

Na temelju članka 32. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (»Narodne novine« broj 28/96.), Državni zavod za intelektualno vlasništvo objavljuje u izvorniku na engleskom i u prijevodu na hrvatskom jeziku.

**DECISION OF THE ADMINISTRATIVE COUNCIL
OF 15 OCTOBER 2014 AMENDING RULES 2,
124, 125, 126, 127, 129, 133 AND 134 OF THE
IMPLEMENTING REGULATIONS TO THE
EUROPEAN PATENT CONVENTION (CA/D 6/14)**

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION,

Having regard to the European Patent Convention (hereinafter referred to as »EPC«) and in particular Article 33(1)(c) thereof, On a proposal from the President of the European Patent Office, Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law, HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Implementing Regulations to the EPC shall be amended as follows:

Rule 2(1) shall read as follows:

«(1) In proceedings before the European Patent Office, documents may be filed by delivery by hand, by postal services or by means of electronic communication. The President of the European Patent Office shall lay down the details and conditions and, where appropriate, any special formal or technical requirements for the filing of documents. In particular, he may specify that confirmation must be supplied. If such confirmation is not supplied in due time, the European patent application shall be refused; documents filed subsequently shall be deemed not to have been received.»

Rule 124(3) shall read as follows:

«(3) The minutes shall be authenticated by the employee responsible for drawing them up and by the employee who conducted the oral proceedings or taking of evidence, either by their signature or by any other appropriate means.»

Rule 125(1) and (2)(a) and (b) shall read as follows:

«(1) The European Patent Office shall, as a matter of course, notify those concerned of decisions and summonses, and of any notice or other communication from which a time limit is reckoned, or of which those concerned must be notified under the Convention, or of which notification has been ordered by the President of the European Patent Office. Any notification to be made shall take the form of the original document, a copy thereof certified by or bearing the seal of the European Patent Office, a computer print-out bearing such seal or an electronic document containing such seal or otherwise certified. Copies of documents emanating from the parties themselves shall not require such certification.

(2) Notification shall be made:

(a) by postal services in accordance with Rule 126;

(b) by means of electronic communication in accordance with Rule 127;»

Rule 126 shall read as follows:

«Rule 126

Notification by postal services

(1) Decisions incurring a period for appeal or a petition for review, summonses and other such documents as determined by the President of the European Patent Office shall be notified by registe-

**ODLUKA UPRAVNOG VIJEĆA OD 15. LISTOPADA
2014. GODINE KOJOM SE MIJENJA I DOPUNJUJE
PRAVILO 2., 124., 125., 126., 127., 129., 133. I
134. PROVEDBENOG PRAVILNIKA EUROPSKE
PATENTNE KONVENCIJE (CA/D 6/14)**

UPRAVNO VIJEĆE EUROPSKE PATENTNE ORGANIZACIJE,

uzimajući u obzir Europsku patentnu konvenciju (u daljnjem tekstu »EPC«), a posebno njezin članak 33. stavak 1. podstavak (c), na prijedlog predsjednika Europskog patentnog ureda, uzimajući u obzir mišljenje Odbora za patentno pravo,

ODLUČILO JE KAKO SLIJEDI:

Članak 1.

Provedbeni pravilnik EPC-a mijenja se i dopunjuje kako slijedi: Pravilo 2. stavak 1. glasi kako slijedi:

»(1) U postupcima koji se vode pred Europskim patentnim uredom dokumenti se mogu podnositi osobnim uručenjem, putem ovlaštenog pružatelja poštanskih usluga ili elektroničkim sredstvima prijenoša. Predsjednik Europskog patentnog ureda propisuje pojediniosti i uvjete te, kada je prikladno, sve posebne formalne ili tehničke pretpostavke za podnošenje dokumenata. Može posebno propisati obvezu dostavljanja potvrde. Ako takva potvrda nije pravodobno dostavljena, europska patentna prijava odbija se; naknadno podneseni dokumenti ne smatraju se primljenima.«

Pravilo 124. stavak 3. glasi kako slijedi:

»(3) Zapisnik mora ovjeriti zaposlenik koji je zadužen za njegovo sastavljanje i zaposlenik koji je vodio usmenu raspravu ili postupak pribavljanja dokaza bilo svojim potpisima bilo kojim drugim odgovarajućim sredstvima.«

Pravilo 125. stavak 1. i 2. podstavci (a) i (b) glasi kako slijedi:

»(1) Europski patentni ured po službenoj dužnosti obavješćuje one na koje se odnosi o odlukama i pozivima te o svim obavijestima ili drugim priopćenjima koja podliježu računanju rokova ili o kojima ih se mora obavijestiti prema Konvenciji ili o obavijestima propisanim od strane predsjednika Europskog patentnog ureda. Svaka obavijest koja se dostavlja mora biti izvornik dokumenta, njegov umnoženi primjerak koji je Europski patentni ured potvrdio ili na njega stavio svoj pečat ili kompjutorski ispis s pečatom tog Ureda ili elektronički dokument koji sadrži takav pečat ili je potvrđen na drugi način. Primjerci dokumenata što ih dostavljaju same stranke ne moraju biti tako potvrđeni.

(2) Obavijest se dostavlja:

(a) putem ovlaštenog pružatelja poštanskih usluga u skladu s pravilom 126.;

(b) elektroničkim sredstvima prijenoša u skladu s pravilom 127.;«

Pravilo 126. glasi kako slijedi:

»Pravilo 126.

Dostava obavijesti putem poštanskih usluga

(1) Odluke u kojima se navodi rok za podnošenje žalbe ili rok za podnošenje zahtjeva za reviziju, pozivi i drugi takvi dokumenti koje odredi predsjednik Europskog patentnog ureda, dostavljaju se

red letter with advice of delivery or equivalent. All other notifications by postal services shall be by registered letter.

(2) Where notification is effected in accordance with paragraph 1, the letter shall be deemed to be delivered to the addressee on the tenth day following its handover to the postal service provider, unless it has failed to reach the addressee or has reached him at a later date; in the event of any dispute, it shall be incumbent on the European Patent Office to establish that the letter has reached its destination or to establish the date on which the letter was delivered to the addressee, as the case may be.

(3) Notification in accordance with paragraph 1 shall be deemed to have been effected even if acceptance of the letter has been refused.

(4) To the extent that notification by postal services is not covered by paragraphs 1 to 3, the law of the State in which the notification is made shall apply.»

Rule 127 shall read as follows:

«Rule 127

Notification by means of electronic communication

(1) Notification may be effected by means of electronic communication as determined by the President of the European Patent Office and under the conditions laid down by him.

(2) Where notification is effected by means of electronic communication, the electronic document shall be deemed to be delivered to the addressee on the tenth day following its transmission, unless it has failed to reach its destination or has reached its destination at a later date; in the event of any dispute, it shall be incumbent on the European Patent Office to establish that the electronic document has reached its destination or to establish the date on which it reached its destination, as the case may be.»

The German version of Rule 129(1) shall read as follows:

«(1) *Kann die Anschrift des Empfängers nicht festgestellt werden oder war die Zustellung nach Regel 126 Absatz 1 auch nach einem zweiten Versuch unmöglich, so wird durch öffentliche Bekanntmachung zugestellt.*»

Rule 133(1) shall read as follows:

«(1) A document received late at the European Patent Office shall be deemed to have been received in due time if it was delivered to a recognised postal service provider in due time before expiry of the period in accordance with the conditions laid down by the President of the European Patent Office, unless the document was received later than three months after expiry of the period.»

Rule 134(1) shall read as follows:

«(1) If a period expires on a day on which one of the filing offices of the European Patent Office under Rule 35, paragraph 1, is not open for receipt of documents or on which, for reasons other than those referred to in paragraph 2, mail is not delivered there, the period shall extend to the first day thereafter on which all the filing offices are open for receipt of documents and on which mail is delivered. The first sentence shall apply mutatis mutandis if documents filed by one of the means of electronic communication permitted by the President of the European Patent Office under Rule 2, paragraph 1, cannot be received.»

Rule 134(5) shall read as follows:

«(5) Without prejudice to paragraphs 1 to 4, a party concerned may produce evidence that on any of the ten days preceding the day of expiry of a period the delivery or transmission of mail was dislocated due to an exceptional occurrence such as a natural disaster, war, civil disorder, a general breakdown in any of the means of electronic communication permitted by the President of the Euro-

preporučeni pismom uz obavijest o isporuci ili uz drugi jednako vrijedni dokument. Sve druge dostave obavijesti putem ovlaštenog pružatelja poštanskih usluga obavljaju se preporučenim pismom.

(2) Kada je obavijest dostavljena u skladu sa stavkom 1., smatra se da je pismo dostavljeno primatelju desetog dana od datuma predaje ovlaštenom pružatelju poštanskih usluga osim ako do primatelja nije stiglo ili ako je do primatelja stiglo kasnijeg datuma; u slučaju bilo kakvog spora, obveza je Europskog patentnog ureda utvrditi je li pismo stiglo na određite ili utvrditi datum na koji je pismo dostavljeno primatelju, ovisno o slučaju.

(3) Dostava obavijesti u skladu sa stavkom 1., smatra se obavljenom čak i ako je preuzimanje pisma odbijeno.

(4) U opsegu u kojem dostava obavijesti putem ovlaštenog pružatelja poštanskih usluga nije obuhvaćena stavcima od 1. do 3. primjenjuju se propisi države na čiji se teritorij obavijest dostavlja.«

Pravilo 127. glasi kako slijedi:

»Pravilo 127.

Dostava obavijesti elektroničkim sredstvima prijenoša

(1) Obavijest se može dostaviti elektroničkim sredstvima prijenoša što ih je odredio predsjednik Europskog patentnog ureda, pod uvjetima što ih je propisao.

(2) Kada je obavijest dostavljena elektroničkim sredstvima prijenoša, elektronički dokument smatra se dostavljenim primatelju desetog dana od datuma njegova prosljeđivanja, osim ako do određite nije stigao ili ako je do određite stigao kasnijeg datuma; u slučaju bilo kakvog spora, obveza je Europskog patentnog ureda utvrditi je li elektronički dokument stigao na određite ili utvrditi datum na koji je dostavljen, ovisno o slučaju.«

Njemački tekst Pravila 129. stavak 1. glasi kako slijedi:

«(1) *Kann die Anschrift des Empfängers nicht festgestellt werden oder war die Zustellung nach Regel 126 Absatz 1 auch nach einem zweiten Versuch unmöglich, so wird durch öffentliche Bekanntmachung zugestellt.*»

Pravilo 133. stavak 1. glasi kako slijedi:

«(1) Dokument koji je primljen u Europskom patentnom uredu izvan roka smatra se pravodobno primljenim ako je prije isteka roka i u skladu s uvjetima koje je utvrdio predsjednik Europskog patentnog ureda pravodobno predan priznatoj dostavnoj službi, osim ako je dokument primljen nakon isteka više od tri mjeseca od isteka roka.«

Pravilo 134. stavak 1. glasi kako slijedi:

«(1) Ako rok istječe na dan na koji jedan od prijavnih ureda Europskog patentnog ureda u smislu članka 35. stavka 1. nije otvoren za primanje dokumenata ili na koji se, zbog razloga koji nisu razlozi iz stavka 2., u taj ured ne dostavlja pošta, rok se produljuje do prvoga dana na koji su nakon toga dana svi prijavni uredi otvoreni za primanje dokumenata i na koji se dostavlja pošta. Prva rečenica primjenjuje se na odgovarajući način ako dokumenti, podneseni elektroničkim sredstvima prijenoša što ih je dopustio predsjednik Europskog patentnog ureda prema pravilu 2. stavku 1., ne mogu biti primljeni.«

Pravilo 134. stavak 5. glasi kako slijedi:

«(5) Bez utjecaja na odredbe iz stavaka od 1. do 4., odnosna stranka može dostaviti dokaz da je bilo kojeg od 10 dana prije isteka nekog roka došlo do poremećaja u dostavi ili u prosljeđivanju poštanskih pošiljaka zbog izvanrednih okolnosti kao što su, prirodna nepogoda, rat, građanski nemiri, opći prekid rada bilo kojeg elektroničkog sredstva priopćavanja što ga je dopustio predsjednik Eu-

pean Patent Office under Rule 2, paragraph 1, or other like reasons affecting the locality where the party or his representative resides or has his place of business. If the evidence produced satisfies the European Patent Office, a document received late shall be deemed to have been received in due time, provided that the mailing or the transmission was effected at the latest on the fifth day after the end of the dislocation.»

Article 2

This decision shall enter into force on 1 April 2015

Done at Munich, 15 October 2014

For the Administrative Council
The Chairman
Jesper Kongstad

ropskog patentnog ureda prema pravilu 2. stavku 1. ili zbog drugog sličnog razloga na lokalitetu na kojem stranka ili njezin zastupnik ima prebivalište ili poslovno sjedište. Ako dostavljeni dokazi udovoljavaju zahtjevima Europskog patentnog ureda, dokument koji je primljen izvan roka smatra se pravodobno primljenim, pod uvjetom da je njegovo pošiljanje ili njegovo prosljeđivanje poštom obavljeno u roku od pet dana od završetka tog poremećaja.«

Članak 2.

(1) Ova odluka stupa na snagu 1. travnja 2015. godine.

Sastavljeno u Münchenu 15. listopada 2014.

Za Upravno vijeće
predsjedatelj
Jesper Kongstad, v. r.